Anziehvorschrift Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

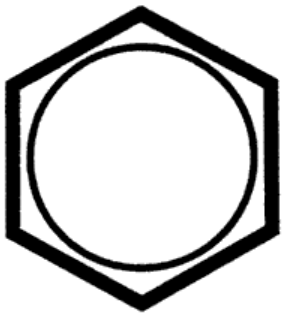
377.780

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Volvo

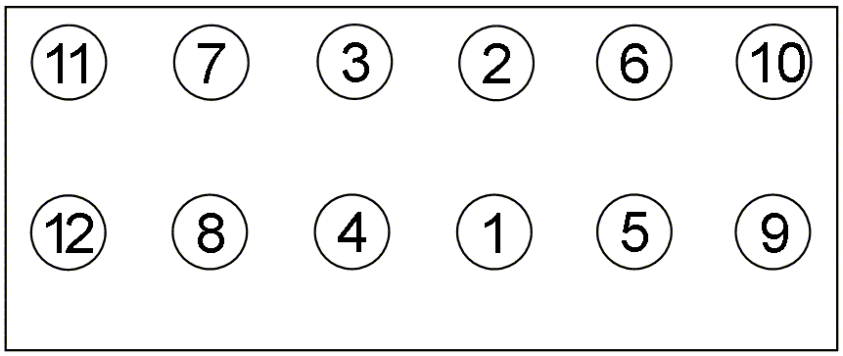
Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo



221.490
M 12x1,75x157

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

20 Nm
60 Nm
130°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

B5204T3, B5204T4, B5204T5		
S 60, S 80, V 70 I, V 70 II		2000>2004
B5234T3, B5234T7		
S 60, S 80, V 70 I, V 70 II		2000>2004
C 70 Convertible		2000>2004
B5244SG	V 70 I	2000

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

377.780